

NORME  
INTERNATIONALE

**ISO**  
**8098**

Première édition  
1989-09-15

**AMENDMENT 1**  
1992-12-01

---

---

**Cycles – Conditions de sécurité des bicyclettes pour  
jeunes enfants**

**AMENDMENT 1**

**iTeh STANDARD PREVIEW**

*Cycles – Safety requirements for bicycles for young children*  
(standards.iteh.ai)

**AMENDMENT 1**

ISO 8098:1989/Amd 1:1992

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d37ce046-a4bb-4a95-a837-6774aa19e85b/iso-8098-1989-amd-1-1992>



Numéro de référence  
ISO 8098:1989/Amd.1:1992 (F)

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'Amendement 1 à la Norme internationale ISO 8098:1989 a été élaboré par le comité technique ISO/TC 149, *Cycles*, sous-comité SC 1, *Cycles et leurs principaux sous-ensembles*.

© ISO 1992

Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Organisation internationale de normalisation  
Case postale 56 • CH 1211 Genève 20 • Suisse

Imprimé en Suisse

# Cycles – Conditions de sécurité des bicyclettes pour jeunes enfants

## AMENDEMENT 1

Page 2

### Paragraphe 2.2.1.1

Remplacer le texte existant par le suivant:

Une bicyclette ayant une hauteur maximale de selle supérieure ou égale à 560 mm doit être équipée de deux systèmes de freinage indépendants, l'un agissant sur la roue avant, l'autre sur la roue arrière.

Les écrous d'axe doivent avoir un couple de desserrage minimal égal à 80 % du couple de serrage recommandé par le fabricant. Lorsque des mécanismes à blocage rapide sont utilisés, ils doivent être conformes à 2.6.5.

Page 3

### 2.3.1 Guidon

Remplacer le deuxième alinéa par le texte suivant:

Les extrémités des guidons doivent être munies de poignées ou de bouchons résistant à une force d'extraction de 70 N. Les poignées ou les bouchons de guidon doivent être en matériau résilient et doivent avoir une extrémité élargie, d'un diamètre minimal de 40 mm, tout en garantissant qu'il n'y a pas d'interaction avec le fonctionnement des leviers de frein.

### 2.6.4.2 Retenue de la roue avant

Il ne doit pas y avoir de mouvement relatif entre l'axe et la fourche avant lorsqu'une force de 500 N est appliquée symétriquement, de part et d'autre de l'axe, dans le sens d'enlèvement de la roue, pendant une durée de 30 s.

### 2.6.4.3 Retenue de la roue arrière

Il ne doit pas y avoir de mouvement relatif entre l'axe et le cadre lorsqu'une force de 1 000 N est appliquée symétriquement, de part et d'autre de l'axe, dans le sens d'enlèvement de la roue, pendant une durée de 30 s.

### 2.6.5 Mécanismes à blocage rapide

#### 2.6.5.1 Caractéristiques fonctionnelles

Tout mécanisme à blocage rapide doit avoir les caractéristiques fonctionnelles suivantes.

- a) Le mécanisme à blocage rapide doit être ajustable pour permettre un réglage de la tension.
- b) La forme et le marquage du mécanisme doivent indiquer clairement s'il est en position ouverte ou verrouillée.
- c) S'il est ajustable par un levier, la force nécessaire pour fermer le levier correctement réglé ne doit pas dépasser 200 N. Il ne doit pas y avoir de déformation rémanente du mécanisme à blocage rapide sous cette force de fermeture.

Page 4

## 2.6 Roues

In fine, ajouter les paragraphes suivants:

### 2.6.4 Retenue des roues

#### 2.6.4.1 Généralités

Les roues doivent être fixées au cadre et à la fourche de la bicyclette de telle sorte, qu'une fois ajustées suivant les recommandations du fabricant, elles soient conformes à 2.6.4.2 et 2.6.4.3.

d) La force de déblocage du mécanisme de fixation en position verrouillée ne doit pas être inférieure à 50 N.

e) Les mécanismes à blocage rapide actionnés par un levier doivent supporter sans rupture ni déformation rémanente une force de fermeture d'au moins 300 N appliquée avec un réglage effectué pour empêcher une fermeture complète sous cette force.

f) La retenue des roues, avec le mécanisme à blocage rapide en position verrouillée, doit être conforme à 2.6.4.2 et 2.6.4.3.

Pour un levier, les forces appliquées en c), d) et e) doivent être appliquées à 5 mm de l'extrémité du levier.

#### 2.6.5.2 Démontage

Il doit être possible d'enlever et de replacer la roue sans perturber les conditions préréglées (y compris lorsque des dispositifs secondaires sont fournis).

#### 2.6.5.3 Instructions de fonctionnement

Les instructions de fonctionnement doivent indiquer à l'opérateur un moyen de déterminer le réglage correct des mécanismes à blocage rapide (par exemple: «Lorsqu'il est en position verrouillée, le mécanisme doit produire une marque sur les pattes de fourche ou de cadre.»).

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO 8098:1989/Amd 1:1992](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d37ce046-a4bb-4a95-a837-6774aa19e85b/iso-8098-1989-amd-1-1992)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d37ce046-a4bb-4a95-a837-6774aa19e85b/iso-8098-1989-amd-1-1992>

Page blanche

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 8098:1989/Amd 1:1992](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d37ce046-a4bb-4a95-a837-6774aa19e85b/iso-8098-1989-amd-1-1992)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d37ce046-a4bb-4a95-a837-6774aa19e85b/iso-8098-1989-amd-1-1992>

Page blanche

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 8098:1989/Amd 1:1992

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d37ce046-a4bb-4a95-a837-6774aa19e85b/iso-8098-1989-amd-1-1992>

Page blanche

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 8098:1989/Amd 1:1992

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d37ce046-a4bb-4a95-a837-6774aa19e85b/iso-8098-1989-amd-1-1992>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 8098:1989/Amd 1:1992

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d37ce046-a4bb-4a95-a837-6774aa19e85b/iso-8098-1989-amd-1-1992>

---

---

**CDU 629.118-3-053.4**

**Descripteurs:** véhicule routier, bicyclette, spécification, règle de sécurité.

Prix basé sur 2 pages

---

---